

УТВЕРЖДАЮ
Председатель конкурсной комиссии
АО «Авиакомпания «Россия»

М.Н. Федосов

« ____ » _____ 201__ г.

ДОКУМЕНТАЦИЯ О ЗАКУПКЕ

способ закупки: **открытый запрос предложений в электронной форме**

Разработка пакета документов по установке разделителя пассажирской кабины от передней рабочей станции бортпроводников для ВС Boeing 737-800 и установке детских люлек для ВС Boeing 737-800, а также покупка детских люлек

проводится в соответствии с Федеральным законом от 18 июля 2011 г. № 223-ФЗ «О закупках товаров, работ, услуг отдельными видами юридических лиц» и Положением о закупке товаров, работ, услуг (П 20-33-17 издание 3)

Установление особенностей участия: Не предусмотрено

Установление приоритетности: Предоставление приоритета товарам российского происхождения, работам, услугам, выполняемым, оказываемым российскими лицами в соответствии с Постановлением Правительства РФ от 16.09.2016 № 925

1. Общие условия

Документация о закупке представляет собой приглашение, адресованное неопределенному кругу лиц, выступить с предложениями по закупочной процедуре:

Процедура состоит из 2 лота (ов).

№ лота		1			
Наименование предмета договора (лота):		Покупка детских люлек			
Начальная (максимальная) цена договора (лота), без НДС	Валюта договора (лота)	Количество (Объем)	Единицы измерения	Классификация по ОКПД2	Классификация по ОКВЭД2
216 000	Евро	96	шт.	30.30.50.110	30.30.

Место поставки/выполнения работ/оказания услуг (адрес):	Склад ООО «А-Техникс», Терминал D, аэропорт Внуково, Москва, Россия
--	---

№ лота	2				
Наименование предмета договора (лота):	Разработка технической документации, перегородок и набора инструментов для их установки.				
Начальная (максимальная) цена договора (лота), без НДС	Валюта договора (лота)	Количество (Объем)	Единицы измерения	Классификация по ОКПД2	Классификация по ОКВЭД2
233 900	Евро	Не определено	шт.	74.90.19.190	74.90.
Место поставки/выполнения работ/оказания услуг (адрес):	Склад ООО «А-Техникс», Терминал D, аэропорт Внуково, Москва, Россия Готовый пакет документации в электронном формате должен быть направлен на адреса электронной почты: Tech.Library.VKO@rossiya-airlines.com , I.Kulnev@rossiya-airlines.com , I.Bugaenko@rossiya-airlines.com , A.Y.Rodionov@rossiya-airlines.com , D.Pogorelov@rossiya-airlines.com				

Процедура запроса предложений не является конкурсом либо аукционом на право заключить договор, не регулируется статьями 447–449 части первой Гражданского кодекса Российской Федерации. Эта процедура также не является публичным конкурсом и не регулируется статьями 1057–1061 части второй Гражданского кодекса Российской Федерации. Таким образом, проведение запроса предложений не накладывает на заказчика соответствующего объема гражданско-правовых обязательств по обязательному заключению договора с победителем или иным участником.

Заказчик может отказаться от проведения запроса предложений в любое время, не неся при этом никакой ответственности перед участниками закупок, в том числе по возмещению каких-либо затрат, связанных с подготовкой и подачей заявки на участие в запросе предложений. В случае принятия решения об отказе от проведения запроса предложений, заказчик в течение дня, следующего за днём принятия такого решения, размещает сведения об отказе от проведения запроса предложений в единой информационной системе.

Заказчик не несёт обязательств или ответственности в случае не ознакомления претендентами, участниками закупок с извещением об отказе от проведения запроса предложений.

Заказчик не предоставляет документацию о проведении запроса предложений по отдельному запросу участника. Документация размещается заказчиком в единой информационной системе и может быть скопирована и сохранена на технических средствах участников закупок без взимания платы.

В любое время до истечения срока представления заявок на участие в запросе предложений заказчик вправе по собственной инициативе либо в ответ на запрос

какого-либо претендента внести изменения в извещение о проведении запроса предложений, документацию о проведении запроса предложений.

В течение трёх дней со дня принятия решения о необходимости изменения извещения о проведении запроса предложений, документации о проведении запроса предложений такие изменения размещаются заказчиком в единой информационной системе.

В случае, если изменения в извещение или документацию о проведении запроса предложений внесены позднее, чем за один рабочий день до даты окончания подачи заявок на участие в запросе предложений, срок подачи заявок на участие в запросе предложений должен быть продлён так, чтобы со дня размещения в единой информационной системе внесённых в извещение или документацию о закупке изменений, до даты окончания подачи заявок на участие в запросе предложений, такой срок составлял не менее, чем три рабочих дня.

Любой претендент вправе направить заказчику запрос на разъяснения положений документации о проведении запроса предложений в письменной форме или в форме электронного документа в срок не позднее, чем за три рабочих дня до дня окончания подачи заявок на участие в запросе предложений. Заказчик в течение двух рабочих дней со дня поступления запроса на разъяснения положений документации направляет разъяснения претенденту, направившему запрос, а также размещает разъяснения в единой информационной системе (без указания наименования или адреса претендента, от которого был получен запрос на разъяснения).

2. Порядок и место подачи заявок на участие в закупке

2.1. Сроки проведения процедуры закупки:

Время и дата начала приема заявок	18.00 МСК «19».06. 2017г.
Время и дата окончания приема заявок:	10.00 МСК «27».06. 2017г.
Место представления заявок участников	Электронная торговая площадка Группа Газпромбанка: http://etpgpb.ru/
Место и дата рассмотрения предложений участников закупки и подведения итогов:	196210, г. Санкт-Петербург, ул. Пилотов д. 18. корп. 4 «04».07. 2017г.

2.2. Контактное лицо по вопросам подготовки и приему Заявок:

Харевич Ирина Александровна
Тел.: +7(812)6-333-999 (доб. 2463), факс +7(812)6-333-949
e-mail: tender@rossiya-airlines.com

2.3. Контактное лицо по вопросам технического задания:

Кульнев Иван Петрович
Тел.: +7 (3532) 67-66-57, +7 (903) 390-21-36
e-mail: i.kulnev@rossiya-airlines.com

2.4. Для участия в запросе предложений претендент должен подготовить заявку на участие в запросе предложений, оформленную в полном соответствии с требованиями документации о проведении запроса предложений. Претендент вправе

подать только одну заявку в отношении каждого предмета запроса предложений (лота).

2.5. Обязательства участника закупки, связанные с подачей заявки на участие в запросе предложений включают:

2.5.1. Заключить договор на условиях, указанных в проекте договора, являющегося неотъемлемой частью документации и извещения о проведении запроса предложений, и заявки на участие в запросе предложений, если иное не предусмотрено в настоящей документации.

2.5.2. Не изменять и (или) не отзывать заявку на участие в запросе предложений после истечения срока окончания подачи заявок на участие в запросе предложений.

2.5.3. Не предоставлять в составе заявки заведомо ложные сведения, информацию, документы.

2.5.4. Предоставить в недельный срок с момента размещения в единой информационной системе протокола, определяющего право участника на заключение договора с заказчиком, сведения в отношении всей цепочки собственников, включая бенефициаров (в том числе конечных), и о составе исполнительных органов, с подтверждением соответствующими документами по форме приложения Б к Положению о закупке товаров, работ, услуг АО «Авиакомпания «Россия» (за исключением участников закупки, являющихся органами государственной власти, государственными и муниципальными учреждениями и унитарными предприятиями).

2.6. Со дня размещения извещения в единой информационной системе и до окончания срока подачи заявок на участие в запросе предложений, установленного в извещении о проведении запроса предложений, заказчик осуществляет приём заявок на участие в запросе предложений.

2.7. Участник вправе изменить или отозвать поданную Заявку на участие в запросе предложений не позднее окончания срока подачи Заявок на участие в запросе предложений. Изменение или дополнение Заявки допускается только путем подачи Участником новой Заявки, при этом первоначальная заявка должна быть отозвана Участником.

2.8. Заказчик обеспечивает конфиденциальность сведений, содержащихся в поданных заявках до подведения итогов запроса предложений.

2.9. Если по окончании срока подачи заявок на участие в запросе предложений, установленного документацией о проведении запроса предложений, будет получена только одна заявка на участие в запросе предложений, запрос предложений будет признан несостоявшимся.

2.10. В случае, если документацией предусмотрено два и более лота, запрос предложений признается несостоявшимся только в отношении тех лотов, в отношении которых подана только одна заявка

2.11. Если по окончании срока подачи заявок, установленного документацией о проведении запроса предложений, заказчиком будет получена только одна заявка на участие в запросе предложений, несмотря на то, что запрос предложений признается несостоявшимся, конкурсная комиссия рассмотрит её в порядке, установленном настоящей документацией. Если рассматриваемая заявка на участие в запросе предложений и подавший такую заявку участник закупки соответствуют требованиям и условиям, предусмотренным документацией о проведении запроса предложений, заказчик вправе заключить договор с таким участником.

2.12. Сведения, составляющие конфиденциальный характер, не вносятся в протоколы, составляемые в ходе проведения процедуры закупки.

2.13. Все документы в соответствии с требованиями документации о закупке представляются на электронную торговую площадку в виде скан-копий подписанных документов.

3. Форма, сроки и порядок оплаты товара, работы, услуги

Формой оплаты является безналичный расчет.

Сроки и порядок оплаты: Оплата Заказчиком 20% стоимости производится в течение 30 рабочих дней с момента заключения Договора и выставления Исполнителем счета. Оставшиеся 80% Заказчик оплачивает в течение 30 рабочих дней с момента выполнения обязательств, взятых на себя Исполнителем, в рамках заключенного договора.

4. Требования к безопасности, качеству, техническим характеристикам, функциональным характеристикам (потребительским свойствам) товара, работы, услуги, к размерам, упаковке, отгрузке товара, к результатам работы, установленные заказчиком и предусмотренные техническими регламентами в соответствии с законодательством Российской Федерации о техническом регулировании, документами, разрабатываемыми и применяемыми в национальной системе стандартизации, принятыми в соответствии с законодательством Российской Федерации о стандартизации, иные требования, связанные с определением соответствия поставляемого товара, выполняемой работы, оказываемой услуги потребностям заказчика.

4.1. Требования к безопасности, качеству, техническим характеристикам, функциональным характеристикам (потребительским свойствам) товара, работы, услуги, к размерам, упаковке, отгрузке товара, к результатам работы, установленные заказчиком и предусмотренные техническими регламентами в соответствии с законодательством Российской Федерации о техническом регулировании, документами, разрабатываемыми и применяемыми в национальной системе стандартизации, принятыми в соответствии с законодательством Российской Федерации о стандартизации, иные требования, связанные с определением соответствия поставляемого товара, выполняемой работы, оказываемой услуги потребностям заказчика, изложены в Техническом задании (см. приложение 3).

4.2. Требования к правоспособности участника закупки:

4.2.1. Соответствие участника закупок требованиям, устанавливаемым в соответствии с законодательством Российской Федерации к лицам, осуществляющим оказание услуг;

4.2.2. Наличие соответствующих лицензий, сертификатов, одобрений и других разрешений государственных органов Российской Федерации и (или) иных стран (если применимо) для осуществления им или привлекаемыми им лицами деятельности, необходимой для выполнения принимаемых им на себя обязательств в соответствии с настоящей Документацией, и планируемым к заключению в соответствии с настоящей Документацией договором;

4.2.3. Непроведение ликвидации участника закупки - юридического лица и отсутствие решения арбитражного суда о признании участника закупки - юридического лица, индивидуального предпринимателя банкротом и об открытии конкурсного производства;

4.2.4. Неприостановление деятельности участника закупки в порядке, предусмотренном Кодексом Российской Федерации об административных правонарушениях, на день подачи заявки в целях участия в закупках;

4.2.5. Отсутствие у участника закупки недоимки по налогам, сборам, задолженности по иным обязательным платежам в бюджеты бюджетной системы Российской Федерации (за исключением сумм, на которые предоставлены отсрочка, рассрочка, инвестиционный налоговый кредит в соответствии с законодательством Российской Федерации о налогах и сборах, которые реструктурированы в соответствии с законодательством Российской Федерации, по которым имеется вступившее в законную силу решение суда о признании обязанности заявителя по уплате этих сумм исполненной или которые признаны безнадежными к взысканию в соответствии с законодательством Российской Федерации о налогах и сборах) за прошедший календарный год.

Участник закупки считается соответствующим установленному требованию в случае, если им в установленном порядке подано заявление об обжаловании указанных недоимки, задолженности и решение по такому заявлению на дату рассмотрения заявки на участие в определении поставщика (подрядчика, исполнителя) не принято;

4.2.6. Показатели финансово-хозяйственной деятельности участника закупки должны свидетельствовать о его платёжеспособности и финансовой устойчивости;

4.2.7. Отсутствие сведений об участнике закупки в реестре недобросовестных поставщиков, предусмотренном ст. 5 Федерального закона № 223-ФЗ и в реестре недобросовестных поставщиков, предусмотренном Федеральным законом от 5 апреля 2013 г. № 44-ФЗ «О контрактной системе в сфере закупок товаров, работ, услуг для обеспечения государственных и муниципальных нужд».

4.2.8. В случае, если закупка проводится исключительно среди субъектов малого и среднего предпринимательства, участник закупки должен соответствовать критериям отнесения к субъектам малого и среднего предпринимательства, установленным статьей 4 Федерального закона «О развитии малого и среднего предпринимательства в Российской Федерации».

4.3. Список всех документов, которые подтверждают соответствие участника закупки установленным требованиям, указан в Анкете участника (см. приложение 1).

4.4. Срок подписания договора участником, предложение которого признано наилучшим – не позднее трех календарных дней с даты получения договора от заказчика.

5. Требования к содержанию, форме, оформлению и составу заявки на участие в закупке

5.1. Заявка участника должна включать в себя следующие документы:

5.1.1. Анкета участника, оформленная на фирменном бланке участника процедуры закупки (см. приложение 1);

5.1.2. Заявка на участие в процедуре, оформленная на фирменном бланке участника процедуры закупки (см. приложение 2);

5.1.3. Коммерческое предложение в соответствии с п. 5.6÷5.8.

5.2. Все предоставляемые участниками документы и сведения, включая заявку участника и коммерческое предложение, должны быть составлены на русском или английском языке. Если какие-либо сведения или документы представляются на другом языке, они должны сопровождаться переводом на русский или английский язык.

5.3. Все расценки в заявке участника должны быть указаны в Евро без учета и с учетом всех налогов и сборов.

5.4. Срок действия заявки на участие в закупке составляет не менее 90 дней со дня окончания срока подачи заявок на участие в закупке.

5.5. Участники самостоятельно оплачивают все расходы, связанные с представлением заявок, включая, но, не ограничиваясь, расходы по рассмотрению настоящей Документации и подготовку предложений.

5.6. Коммерческое предложение готовится в соответствии с техническим заданием (см. приложение 3) и должно включать в себя:

- Все возможные расходы поставщика (подрядчика, исполнителя). В случае, если в цене Заявки не будут учтены какие-либо условия на товар, выполнение работ, оказание услуг, то затраты по договору будут осуществляться Участником за свой счет. В том случае, если НДС не подлежит начислению, участник обязан предоставить подтверждающие данный факт документы.

5.7. Коммерческое предложение представляется по каждому лоту отдельно.

5.8. Коммерческое предложение должно содержать одно основное предложение по стоимости, срокам и прочим условиям поставки товаров/ выполнения работ/ оказания услуг, если иное не предусмотрено документацией о закупке.

5.8.1. Возможность подачи альтернативного предложения:

не предусмотрена

5.8.2. Возможность привлечения соисполнителей/субподрядчиков:

предусмотрена

5.9. Делимость лотов: не предусмотрена

5.10. Обеспечение заявки: не предусмотрено

6. Порядок рассмотрения, оценки и сопоставления заявок, критерии оценки и сопоставления заявок на участие в закупке

6.1. Рассмотрение предложений осуществляется непосредственно конкурсной комиссией АО «Авиакомпания «Россия», утвержденной приказом генерального директора АО «Авиакомпания «Россия».

6.2. Заявки на участие в закупке проходят двухэтапную проверку:

первый этап – проводится отборочная стадия проверки заявок на соблюдение требований документации о закупке в части оформления заявок;

второй этап – проводится оценочная стадия заявок, прошедших отборочную стадию.

6.3. Отборочная стадия рассмотрения заявок на соблюдение требований документации о закупке производится исходя из следующих показателей и порядка оценки:

Показатели	Порядок оценки
Соответствие требованиям к участникам закупки	Проверка участников на соответствие требованиям на основании полученных документов (в соответствии с п. 4) в том числе, но не ограничиваясь этим, его правоспособности и отсутствие участника закупки в реестре недобросовестных поставщиков.
Полнота предоставления документов	Проверка соответствия представленных в заявке документов требуемому перечню (приложение 1), а также достоверность представленных сведений и документов.

Соответствие заявки на участие требованиям документации о закупке	Проверка содержания заявки, в т.ч.: содержание предложения о цене; иные данные в соответствии с требованиями документации о закупке.
--	--

6.4. Если в ходе отборочной стадии конкурсная комиссия устанавливает факт несоответствия заявки по одному или нескольким показателям, указанным в п. 6.3, такая заявка отклоняется и далее не рассматривается.

Заявка участника закупки будет отклонена в следующих случаях:

а) непредставление копий документов, а также иных сведений, требование о наличии которых установлено документацией о закупке;

б) непредоставление или несвоевременное предоставление обеспечения заявки, если такое обеспечение предусмотрено требованиями настоящей документации;

в) несоответствие участника закупки требованиям к участникам закупки, установленным документацией о закупке;

г) предоставление в составе заявки заведомо ложных сведений, намеренного искажения информации или документов, входящих в состав заявки;

д) непредставление разъяснений заявки на участие в запросе предложений по запросу конкурсной комиссии;

е) наличие в реестре недобросовестных поставщиков сведений об участнике закупки;

и) наличие у участника закупки просроченной дебиторской задолженности и (или) невыполненных обязательств перед заказчиком и его дочерними и зависимыми обществами (в том числе аффилированными с участником закупки структурами);

к) несоответствие предлагаемых товаров, работ, услуг требованиям документации о закупке;

л) наличие других негативных сведений, выявленных по результатам проверки.

6.5. В рамках отборочной стадии последовательно выполняются следующие действия:

6.5.1. Затребование от участников закупки разъяснения положений заявок на участие и представления недостающих документов (при необходимости). При этом не допускаются запросы или требования о представлении недостающих документов, направленные на изменение существа заявки на участие, включая изменение коммерческих условий заявки (цены, иных коммерческих условий) или технических условий заявки на участие (перечня предлагаемой продукции, её технических характеристик, иных технических условий).

6.5.2. Исправление арифметических, грамматических и иных очевидных ошибок, выявленных в ходе рассмотрения заявок на участие с обязательным уведомлением о любом подобном исправлении участника закупки, представившего соответствующую заявку, и получением его согласия в письменной форме или в форме электронного документа, оформленного на фирменном бланке организации.

6.5.3. Проверка участника закупки, в том числе его правоспособности, подлинности заявки на участие, достоверности представленных сведений и документов, отсутствия участника закупки в реестре недобросовестных поставщиков, отсутствия просроченной дебиторской задолженности и (или) невыполненных обязательств перед заказчиком по ранее заключённым договорам (в том числе аффилированными с участником закупки структурами).

6.5.4. Проверка предлагаемых товаров, работ, услуг на соответствие требованиям документации о закупке.

6.5.5. Отклонение заявок на участие, которые, по мнению членов конкурсной комиссии, не соответствуют требованиям запроса предложений по существу, и принятие решения об отказе участникам закупки, подавшим такие заявки в допуске к участию в запросе предложений.

6.5.6. В случае установления недостоверности сведений, содержащихся в заявке, установления факта проведения ликвидации участника закупки или принятия арбитражным судом решения о признании участника закупки банкротом и об открытии конкурсного производства, факта приостановления деятельности участника закупки в порядке, предусмотренном Кодексом Российской Федерации об административных правонарушениях, факта наличия задолженности по начисленным налогам, сборам и иным обязательным платежам в бюджеты любого уровня или государственные внебюджетные фонды за прошедший календарный год, такой участник закупки отстраняется от участия в проведении запроса предложений на любом этапе его проведения.

6.5.7. В случае если при проведении отборочной стадии заявка только одного участника признана соответствующей требованиям документации о проведении запроса предложений, такой участник считается единственным участником запроса предложений. Заказчик вправе заключить договор с участником закупки, подавшим такую заявку на условиях документации о проведении запроса предложений, проекта договора и заявки, поданной участником. Такой участник не вправе отказаться от заключения договора с заказчиком. Запрос предложений в этом случае признается несостоявшимся.

6.6. Заявки, прошедшие отборочную стадию, проходят оценочную стадию по следующим критериям и в следующем порядке:

Каждому предложению присваивается определенное количество баллов по каждому критерию. Наименование критериев, порядок расчета количества баллов и максимальное количество баллов по каждому критерию приведены в таблице:

Наименование критерия	Порядок расчета баллов по критерию	Максимальное количество баллов
Цена договора	Для расчета количества баллов используется формула: $S_{\text{баз}} / S_{\text{предл}} \times K$, где - $S_{\text{баз}}$ – наилучшее (наименьшее) из всех предложений участников; - $S_{\text{предл}}$ – оцениваемое предложение участника; - K – значение максимального количества баллов из ячейки справа.	80
Сроки поставки	Для расчета количества баллов используется формула: $S_{\text{баз}} / S_{\text{предл}} \times K$, где - $S_{\text{баз}}$ – наилучшее (наименьшее) из всех предложений участников; - $S_{\text{предл}}$ – оцениваемое предложение участника; - K – значение максимального количества баллов из ячейки справа.	20
Общее количество баллов		100

При вывозе с аэропорта отгрузки цена договора рассчитывается по следующей формуле:

$$Ц = П + T1 + T2 + T3 + T4 + Д$$

где:

Ц – цена договора.

П - стоимость предложения поставщика.

T1 - сборы за таможенное оформление.

T2 - таможенная пошлина.

T3 - стоимость услуг таможенного представителя.

T4 - стоимость оформления декларации соответствия (если требуется для таможенного оформления товара).

Д - расходы на транспортировку.

В качестве единого базиса сравнения ценовых предложений используются цены предложений всех участников без учета НДС.

6.7. Присуждение итогового балла заявке:

6.7.1. Итоговый балл каждой заявки на участие запроса предложений рассчитывается путем сложения баллов по каждому критерию оценки заявки, указанному в п.6.6.

6.7.2. Присуждение каждой заявке на участие в запросе предложений порядкового номера по мере уменьшения степени выгоды содержащихся в ней условий исполнения договора производится по результатам расчета итогового балла по каждой заявке.

6.7.3. Заявке на участие в запросе предложений, набравшей наибольший итоговый балл, присваивается первый номер.

6.8. Победителем признается участник, который предложил лучшее сочетание условий исполнения договора, и заявке на участие в запросе предложений которого присвоен первый номер.

В случае если в нескольких заявках на участие в запросе предложений содержатся равнозначные сочетания условий исполнения договора, меньший порядковый номер присваивается заявке на участие в запросе предложений, которая поступила ранее других заявок на участие в запросе предложений, содержащих такие условия.

В случае, если в ходе оценки и сопоставления заявок на участие в запросе предложений, конкурсной комиссии необходимо продлить сроки отборочной и (или) оценочной стадии, указанные как даты рассмотрения предложений участников закупки и подведения итогов закупки в извещении о проведении запроса предложений, заказчик в течение одного рабочего дня со дня принятия решения конкурсной комиссией о продлении срока отборочной и(или) оценочной стадии, размещает в единой информационной системе уведомление о продлении соответствующего срока.

6.9. Для оценки и сопоставления заявок на участие в запросе предложений конкурсная комиссия привлекает экспертов и специалистов из подразделений заказчика, а также, не ограничиваясь этим, любых других лиц, которых сочтет необходимым. По результатам оценки в конкурсную комиссию представляется письменное экспертное заключение для принятия решения по определению победителя. Конкурсная комиссия вправе не согласиться с выводами и рекомендациями, изложенными в экспертном заключении, направить заявки на повторную оценку и сопоставление, привлечь других экспертов и специалистов либо принять решение самостоятельно. При этом лица, участвующие в оценке и

сопоставлении заявок, в том числе члены конкурсной комиссии должны обеспечить конфиденциальность процесса оценки.

6.10. По результатам заседания конкурсной комиссии, на котором осуществляется определение победителя запроса предложений, оформляется протокол о результатах запроса предложений.

6.11. В случае уклонения победителя от заключения договора, конкурсная комиссия вправе принять решение о заключении договора с участником, заявке которого по результатам оценки и сопоставления заявок (предложений) был присвоен второй номер, на условиях проекта договора, прилагаемого к документации, и условиях исполнения договора, предложенных данным участником в заявке. Такое решение должно быть оформлено соответствующим протоколом заседания конкурсной комиссии. Участник запроса предложений не вправе отказаться от заключения договора.

6.12. Заказчик вправе без объяснения причин отказаться от заключения договора, не возмещая победителю или иному участнику понесённые им расходы в связи с участием в процедуре запроса предложений.

6.13. В случае отказа заказчика от заключения договора с победителем запроса предложений и участником, заявке которого был присвоен второй номер, заказчик размещает извещение об этом в единой информационной системе.

7. Последствия признания запроса предложений несостоявшимся

В случае, если запрос предложений признан несостоявшимся и (или) договор не заключён с участником закупки, подавшим единственную заявку на участие в запросе предложений, или признанным единственным участником запроса предложений, заказчик вправе провести повторный запрос предложений или применить другой способ закупки.

8. Заключительные положения

Во всем остальном, что не предусмотрено настоящей документацией о закупке заказчик руководствуется Положением о закупке.

9. Приложения

Приложение 1
Приложение 2
Приложение 3
Приложение 4

«Анкета участника»
«Заявка на участие в процедуре»
«Техническое задание»
«Проект Договора»

Приложение 1
к документации о закупке

АНКЕТА УЧАСТНИКА¹ процедуры закупки:	
<small>(указать наименование процедуры)</small>	
№ процедуры _____ <small>(указать номер процедуры)</small>	№ лота _____ <small>(указать номер лота)</small>
<small>(указать полное наименование организации в соответствии с Уставом и организационно-правовая форма)</small>	
<small>(указать сокращенное наименование организации в соответствии с Уставом)</small>	
1. Юридические реквизиты	
Страна _____	
регистрации _____	
Юридический _____	
адрес _____	
Фактический адрес _____	
Телефон _____	
Факс _____	
E-mail _____	
2. Банковские реквизиты	
ИНН / КПП организации _____	
ОГРН _____	
№ расчетного счета _____	
Наименование _____	
Банка _____	
Корреспондентский _____	
счет _____	
БИК _____	
3. Регистрационные данные	
Дата, место и орган	регистрации _____
Учредител _____	
и _____	
Профиль деятельности _____	
Принадлежность к _____	малому и среднему _____
предпринимательству ² _____	
ОКПО _____	
ОКВЭД _____	
4. Приложения к анкете участника:	
Наименование документа	Кол-во листов

¹ Оформляется на фирменном бланке участника процедуры закупки в качестве отдельного документа.

² При отнесении участника к субъектам малого или среднего предпринимательства к заявке прикладывается декларация о соответствии с формой, представленной ниже.

1. Копии учредительных документов (Свидетельство о государственной регистрации, Устав, Учредительный договор).	
2. Копия выписки из ЕГРЮЛ/или ЕГРИП, полученная не ранее, чем за 6 месяцев до дня размещения в единой информационной системе извещения о проведении запроса предложений (для иностранных компаний – выписки из торгового реестра).	
3. Справки об отсутствии задолженности по налоговым платежам в бюджеты всех уровней и страховым взносам, выданные соответствующими подразделениями Федеральной налоговой службы и внебюджетными фондами не ранее, чем за 20 дней до срока окончания приема заявок (требование не распространяется на участников, являющихся нерезидентами Российской Федерации).	
4. Документы, подтверждающие право участника закупки на поставку товара, производителем которого он не является, и предоставление фирменных гарантий производителя товара (оригиналы или копии)	
5. Документ, подтверждающий полномочия лица на осуществление действий от имени участника закупки - юридического лица (копия решения о назначении или об избрании либо приказа о назначении физического лица на должность, в соответствии с которым такое физическое лицо обладает правом действовать от имени участника закупки без доверенности (далее также - руководитель). В случае, если от имени участника закупки действует иное лицо, конкурсная заявка должна содержать также доверенность на осуществление действий от имени участника закупки, заверенную печатью участника закупки (для юридических лиц) и подписанную руководителем участника закупки или уполномоченным этим руководителем лицом, либо нотариально заверенную копию такой доверенности. В случае, если указанная доверенность подписана лицом, уполномоченным руководителем участника закупки, заявка на участие в конкурсе должна содержать также документ, подтверждающий полномочия такого лица	
6. Копии документов бухгалтерской отчетности: для российских юридических лиц – копии бухгалтерского баланса, отчета о финансовых результатах, включая все приложения к ним, за последний заверченный отчетный период, за исключением вновь зарегистрированных компаний (для иностранных юридических лиц – копии документов, эквивалентных бухгалтерскому балансу и отчету о финансовых результатах).	
7. Копии документов, подтверждающих право в установленных применимым законодательством Российской Федерации случаях заниматься определенной деятельностью (лицензии и т.д.) и/или подтверждающих соответствие товаров и услуг сертификационным требованиям.	
8. Копии уведомления о применении упрощенной системы налогообложения (УСН) или уведомительного заявления участника о применении УСН с печатью налогового органа (там, где это применимо), с предоставлением налоговой декларации по налогу, уплачиваемому в связи с применением УСН, за последний год.	
9. Заверенные руководителем организации сведения об отсутствии/наличии аффилированности участника закупки с работниками АО «Авиакомпания «Россия» и их близкими родственниками (супруги, дети, родители, братья и сестры).	

³ Участник закупки вправе предоставить любую дополнительную информацию об организации.

ДЕКЛАРАЦИЯ

о соответствии участника закупки критериям отнесения к субъектам малого и среднего предпринимательства

Подтверждаем, что _____
(указывается наименование участника закупки)

в соответствии со статьей 4 Федерального закона "О развитии малого и среднего предпринимательства в Российской Федерации" удовлетворяет критериям отнесения организации к субъектам _____ (указывается субъект малого или среднего предпринимательства в зависимости от критериев отнесения) предпринимательства, и сообщаем следующую информацию:

1. Адрес местонахождения (юридический адрес): _____.
2. ИНН/КПП: _____.
(N, сведения о дате выдачи документа и выдавшем его органе)
3. ОГРН: _____.

4. Сведения о наличии (об отсутствии) сведений в реестре субъектов малого и среднего предпринимательства субъекта Российской Федерации (в случае ведения такого реестра органом государственной власти субъекта Российской Федерации) _____.
(наименование уполномоченного органа, дата внесения в реестр и номер в реестре)

5. Сведения о соответствии критериям отнесения к субъектам малого и среднего предпринимательства, а также сведения о производимых товарах, работах, услугах и видах деятельности <1>:

№ п/п	Наименование сведений <2>	Малые предприятия	Средние предприятия	Показатель
1 <3>	2	3	4	5
1.	Суммарная доля участия в уставном (складочном) капитале (паевом фонде) Российской Федерации, субъекта Российской Федерации, муниципальных образований, общественных и религиозных организаций (объединений), благотворительных и иных фондов в уставном (складочном) капитале (паевом фонде) указанных юридических лиц не должна превышать двадцать пять процентов (за исключением суммарной доли участия, входящей в состав активов акционерных инвестиционных фондов, состав имущества закрытых паевых инвестиционных фондов, состав общего имущества инвестиционных товариществ), процентов	не более 25		-
2.	Суммарная доля участия в уставном (складочном) капитале (паевом фонде) иностранных юридических	не более 49		-

	лиц, процентов			
3.	Суммарная доля участия, принадлежащая одному или нескольким юридическим лицам, не являющимся субъектами малого и среднего предпринимательства, процентов	не более 49		-
4.	Средняя численность работников за предшествующий календарный год (определяется с учетом всех работников, в том числе работающих по договорам гражданско-правового характера или по совместительству с учетом реально отработанного времени, работников представительств, филиалов и других обособленных подразделений указанных микропредприятия, малого предприятия или среднего предприятия) за последние 3 года, человек	до 100 включительно	от 101 до 250 включительно	указывается количество человек (за каждый год)
		до 15 - микропредприя тие		
5.	Выручка от реализации товаров, работ, услуг без учета налога на добавленную стоимость или балансовая стоимость активов (остаточная стоимость основных средств и нематериальных активов) за последние 3 года, млн. рублей	800	2000	указывается в млн. рублей (за каждый год)
		120 в год - микропредприя тие		
6.	Сведения о видах деятельности юридического лица согласно учредительным документам или о видах деятельности физического лица, внесенного в Единый государственный реестр индивидуальных предпринимателей и осуществляющего предпринимательскую деятельность без образования юридического лица, с указанием кодов ОКВЭД2 и ОКПД2	-		
7.	Сведения о производимых субъектами малого и среднего предпринимательства товарах, работах, услугах с указанием кодов ОКВЭД2 и ОКПД2	-		
8	Сведения об участии в утвержденных программах партнерства отдельных заказчиков с субъектами малого и среднего предпринимательства	да (нет) (в случае участия - наименование заказчика, реализующего программу партнерства)		

9.	Наличие сведений о субъекте малого и среднего предпринимательства в реестре участников программ партнерства	да (нет) (при наличии - наименование заказчика - держателя реестра участников программ партнерства)
10.	Наличие опыта исполнения государственных, муниципальных контрактов, гражданско-правовых договоров бюджетных учреждений либо договоров, заключенных с юридическими лицами, подпадающими под действие Федерального закона "О закупках товаров, работ, услуг отдельными видами юридических лиц"	да (нет) (при наличии - количество исполненных контрактов и общая сумма)
11.	Сведения о наличии опыта производства и поставки продукции, включенной в реестр инновационной продукции	да (нет)
12.	Сведения о наличии у субъекта малого и среднего предпринимательства статуса лица, участвующего в реализации проекта создания и обеспечения функционирования территориально обособленного комплекса (инновационного центра "Сколково")	-
13.	Сведения о том, что руководитель, члены коллегиального исполнительного органа, главный бухгалтер субъекта малого и среднего предпринимательства не имеют судимости за преступления в сфере экономики (за исключением лиц, у которых такая судимость погашена или снята), а также о том, что в отношении указанных физических лиц не применялось наказание в виде лишения права занимать определенные должности или заниматься определенной деятельностью, связанной с деятельностью субъекта малого и среднего предпринимательства, и административное наказание в виде дисквалификации	да (нет)
14.	Информация о наличии сведений о субъекте малого и среднего предпринимательства в реестрах недобросовестных поставщиков, предусмотренных Федеральным законом "О закупках товаров, работ,	да (нет)

Приложение 2
к Документации о закупке

Заявка на участие⁴
в процедуре открытого запроса предложений:

(указать наименование процедуры закупки, номер процедуры при необходимости номер лота)

1. Изучив условия и требования, изложенные в документации о закупке, а также Положение о закупках товаров, работ, услуг Заказчика и принимая установленные в них требования, условия проведения запроса предложений и поставки товаров (выполнения работ, оказания услуг)

(указать полное наименование юридического лица / фамилию, имя отчество физического лица)

зарегистрированное/ый/ая по адресу:

(указать адрес места нахождения юридического лица / места жительства физического лица)

предлагает заключить договор на

(указать предмет договора)

в соответствии с коммерческим предложением и другими документами, являющимися неотъемлемой частью настоящей заявки на участие в процедуре открытого запроса предложений.

Коммерческое предложение:

Лот №1

Описание	Кол-во	Общая стоимость Евро	Срок поставки	Место отгрузки
BABY BASSINET P/N 7250-44C	24 шт			
CARRY CASE P/N 7260-44	24 шт			
FITTING - PLUG P/N 1600-03	24 шт			
SLEEVE - FITTING P/N 1600-20	24 шт			

Лот №2

Описание	Кол-во	Общая стоимость Евро	Срок поставки	Место отгрузки
Пакет документации для установки детских люлек P/N 7250-44C BABY BASSINET для 12 BC Boeing 737-800 (VQ-BJX, VQ-BSS, VQ-BSR, VQ-BPX, VQ-BUE, VQ-BUF, VQ-BVU, VQ-BVV, VQ-BWJ, VP-BGQ, VP-BGR, VP-BUS) и разделителя (WINDSCREEN) пассажирской кабины от передней рабочей станции бортпроводников с установкой трека для шторной перегородки в проходе перед передней кухней (между G2 и divider) для 4 BC Boeing 737-800 (VQ-BSS, VQ-BSR, VQ-BPX, VQ-BJX) включая новый EEL и LOPA, где необходимо, в соответствии с конфигурациями BC				

⁴ Оформляется на фирменном бланке участника процедуры закупки в качестве отдельного документа.

Разделитель жесткий с дополнительными створками для проноса носилок с лежащим больным (UNDERBIN WINDSCREEN, STA350) для 3 BC B737 (VQ-BSR, VQ-BSS, VQ-BJX)				
Разделитель жесткий с дополнительными створками для проноса носилок с лежащим больным (FULL HEIGHT WINDSCREEN, STA350) для 1 BC B737 (VQ-BPX)				
Трек для шторной перегородки для 3 BC B737 (VQ-BSR, VQ-BSS, VQ-BPX)				
Крепление или необходимый набор деталей (комплект) для установки детских люлек и их хранения, а также для установки разделителя и трека для шторной перегородки, за исключением перечисленных в п 3.1.1 (BABY BASSINET P/N 7250-44C, CARRY CASE P/N 7260-44, FITTING - PLUG P/N 1600-03, SLEEVE - FITTING P/N 1600-20)				
Изменение схем размещения аварийного-спасательного оборудования на ВС согласно выполненным модификациям и внутренним требованиям «Авиакомпания «Россия»				

2. Настоящей заявкой на участие в запросе предложений сообщаем (декларируем), что в отношении

(указать полное наименование юридического лица / фамилию, имя отчество физического лица)

Отсутствует решение арбитражного суда о признании банкротом и об открытии конкурсного производства, не проводилась процедура ликвидации (для юридических лиц).

Деятельность не приостановлена в порядке, предусмотренном Кодексом Российской Федерации об административных правонарушениях, на день подачи заявки в целях участия в закупках;

Отсутствуют сведения в реестре недобросовестных поставщиков, предусмотренном ст. 5 Федерального закона № 223-ФЗ и в реестре недобросовестных поставщиков, предусмотренном Федеральным законом от 5 апреля 2013 г. № 44-ФЗ «О контрактной системе в сфере закупок товаров, работ, услуг для обеспечения государственных и муниципальных нужд».

3. Настоящим гарантируем достоверность представленной нами в заявке на участие в запросе предложений информации и подтверждаем право Заказчика, не противоречащее требованию формирования равных для всех участников запроса предложений условий, запрашивать у нас, в уполномоченных органах власти и у упомянутых в нашей заявке на участие в запросе предложений юридических и физических лиц информацию, уточняющую представленные нами в ней сведения.

4. В случае нашей победы в запросе предложений, мы гарантируем предоставление сведений в отношении всей цепочки собственников, включая бенефициаров (в том числе конечных) и составе исполнительных органов с подтверждением соответствующими документами, в недельный срок с момента размещения в единой информационной системе протокола, определяющего право участника на заключение договора с заказчиком.

5. В случае, если по итогам запроса предложений Заказчик предложит нам заключить договор, мы берем на себя обязательства подписать договор с АО «Авиакомпания «Россия» в соответствии с требованиями документации о

<p>проведении запроса предложений и условиями наших предложений, в срок не позднее, чем через три календарных дня со дня получения данного договора от заказчика.</p>		
<p>6. В случае, если мы будем признаны участником запроса предложений, занявшим второе место по итогам проведения закупки, а победитель запроса предложений будет признан уклонившимся от заключения договора, мы обязуемся подписать данный договор в соответствии с требованиями документации запроса предложений и нашим коммерческим предложением.</p>		
<p>7. В случае, если мы будем признаны единственным участником запроса предложений, мы обязуемся подписать договор в соответствии с требованиями документации о запросе предложений и по цене, указанной в нашем коммерческом предложении.</p>		
<p>8. В случае признания нас победителями запроса предложений или принятия решения о заключении с нами договора в установленных случаях, и нашего уклонения от заключения договора, являющихся предметом запроса предложений, мы согласны с включением сведений</p>		
<p>о/об</p>		
<p>(указать полное наименование юридического лица / фамилию, имя отчество физического лица)</p>		
<p>в Реестр недобросовестных поставщиков.</p>		
<p>9. Принимаем на себя обязательство не изменять и (или) не отзывать заявку на участие в запросе предложений после истечения срока окончания подачи заявок на участие в запросе предложений.</p>		
<p>10. Подачей настоящей заявки подтверждаю своё согласие на обработку персональных данных в соответствии с Федеральным законом от 27 июля 2006 г. № 152-ФЗ «О персональных данных»⁵.</p>		
<p>11. К настоящей заявке на участие в запросе предложений прилагаются документы, являющиеся неотъемлемой частью нашей заявки на участие в запросе предложений,</p>		
согласно описи на	стр.	
<p>Руководитель</p>		
(подпись)		(указать инициалы, фамилию)
<p>М.П.</p>		
Дата составления	« »	г.
	(ДД)	(ММ) (ГГГГ)

⁵ Пункт включается в состав заявки только участниками закупки – физическими лицами.

Приложение 3
к Документации о закупке

Техническое задание

**на разработку пакета документов по установке разделителя пассажирской
кабины от передней рабочей станции бортпроводников для ВС Boeing 737-800 и
установке детских люлек для ВС Boeing 737-800,
а также покупку детских люлек.**

1. Форма, сроки и порядок оплаты

1.1 Формой оплаты является безналичный расчет.

1.2 Сроки и порядок оплаты:

Оплата Заказчиком 20% стоимости производится в течение 30 рабочих дней с момента заключения Договора и выставления Исполнителем счета. Оставшиеся 80% Заказчик оплачивает в течение 30 рабочих дней с момента выполнения обязательств, взятых на себя Исполнителем, в рамках заключенного договора.

2. Условия и срок выполнения работ

2.1 Адрес поставки:

Материалов/деталей: Склад ООО «А-Техникс», Терминал D, аэропорт Внуково, Москва, Россия

Документации (по электронной почте): I.Kulnev@rossiya-airlines.com,
I.Bugaenko@rossiya-airlines.com, A.Y.Rodionov@rossiya-airlines.com,
D.Pogorelov@rossiya-airlines.com, Tech.Liabrury.VKO@rossiya-airlines.com

2.2 Условия поставки: FCA «аэропорт отгрузки» (Incoterms 2010).

2.3 Дата поставки должна быть определена в Договоре, но может быть изменена по согласованию сторон.

Лот №1:

Не позднее 31 августа 2017

Лот №2:

MSN 32735 VQ-BJX – Не позднее 30 сентября 2017
MSN 33622 VQ-BSR – Не позднее 30 сентября 2017
MSN 33602 VQ-BSS – Не позднее 30 сентября 2017
MSN 35278 VQ-BPX – Не позднее 30 сентября 2017
MSN 34900 VQ-BUE – Не позднее 30 сентября 2017
MSN 34897 VQ-BUF – Не позднее 30 сентября 2017
MSN 41202 VQ-BVU – Не позднее 30 сентября 2017
MSN 41201 VQ-BVV – Не позднее 30 сентября 2017
MSN 41212 VQ-BWJ – Не позднее 30 сентября 2017
MSN 41227 VP-BGQ – Не позднее 30 сентября 2017
MSN 41228 VP-BGR – Не позднее 30 сентября 2017
MSN 44435 VP-BUS – Не позднее 30 сентября 2017
MSN 41232 VP-BOA – Не позднее 30 сентября 2017
MSN 41236 VP-BOB – Не позднее 30 сентября 2017
MSN 41238 VP-BOD – Не позднее 30 сентября 2017

MSN 41244 VP-BOH – Не позднее 30 сентября 2017

Информация о дне отгрузки материалов/деталей должна быть выслана не позднее, чем за две недели по электронной почте инженерам отдела логистики ДАТО ОАО «Авиакомпания «Россия».

е-mail: logistics-VKO@rossiya-airlines.com, LD-VKO@rossiya-airlines.com

2.4 Поставка материалов/деталей должна сопровождаться следующими документами, если необходимо:

- сертификаты соответствия производителя, EASA Form1 или FAA FORM 8130-3;
- упаковочный лист (Packing list) с указанием необходимой информации о товаре;
- Коммерческий и Транспортировочный Счет для целей таможенного оформления, должны содержать (где применимо): описание товара, стоимость за ед. и общ стоимость, ссылку на Договор, условия поставки и оплаты, маршрут следования и данные перевозчика.

3. Характеристики товаров, работ, услуг.

3.1 Необходимо производство/поставка следующих деталей/материалов, документации, входящих в состав 2х лотов:

3.1.1 Лот №1:

Описание	Кол-во
BABY BASSINET P/N 7250-44C	24 шт
CARRY CASE P/N 7260-44	24 шт
FITTING - PLUG P/N 1600-03	24 шт
SLEEVE - FITTING P/N 1600-20	24 шт

Требования к поставке детской люльки и сумки для ее хранения.

- EASA Form1, FAA FORM 8130-3 или их аналог.
- Состояние -New.
- Соответствие требованиям EASA/FAR chapter 25, EASA/FAR 25.853, EASA/FAR 25.561 и др.
- Цвет в соответствии с требованиями Заказчика.

3.1.2 Лот №2:

Описание	Кол-во
Пакет документации для установки детских люлек P/N 7250-44C BABY BASSINET для 16 BC Boeing 737-800 (VQ-BJX, VQ-BSS, VQ-BSR, VQ-BPX, VQ-BUE, VQ-BUF, VQ-BVU, VQ-BVV, VQ-BWJ, VP-BGQ, VP-BGR, VP-BUS, VP-BOA, VP-BOB, VP-BOD, VP-BOH) и разделителя (WINDSCREEN) пассажирской кабины от передней рабочей станции бортпроводников с установкой трека для шторной перегородки в проходе перед передней кухней (между G2 и divider) для 4 BC Boeing 737-800 (VQ-BSS, VQ-BSR, VQ-BPX, VQ-BJX) включая новый EEL и LOPA, где необходимо, в соответствии с конфигурациями BC	Не определено
Разделитель жесткий с дополнительными створками для проноса	Не

носилки с лежащим больным (UNDERBIN WINDSCREEN, STA350) для 3 BC B737 (VQ-BSR, VQ-BSS, VQ-BJX)	определено
Разделитель жесткий с дополнительными створками для проноса носилок с лежащим больным (FULL HEIGHT WINDSCREEN, STA350) для 1 BC B737 (VQ-BPX)	Не определено
Трек для шторной перегородки для 3 BC B737 (VQ-BSR, VQ-BSS, VQ-BPX)	Не определено
Крепление или необходимый набор деталей (комплект) для установки детских люлек и их хранения, а также для установки разделителя и трека для шторной перегородки, за исключением перечисленных в п 3.1.1 (BABY BASSINET P/N 7250-44C, CARRY CASE P/N 7260-44, FITTING - PLUG P/N 1600-03, SLEEVE - FITTING P/N 1600-20)	Не определено
Изменении схем размещения аварийного-спасательного оборудования на BC согласно выполненным модификациям и внутренним требованиям «Авиакомпания «Россия»	Не определено

Требования к документации/компонентам.

- Сертификационные документы на все изготовленные/произведенные части (EASA Form1, FAA FORM 8130-3, CofC, Burn certificate и т.д.)
- Документация (EO, EB и т.д., включая любые дополнения, такие как IPC Supplement, AMM Supplement и др.) разработанная одобренной EASA Part 21J организацией.
- Новый EEL (при необходимости).
- Новый LOPA (при необходимости).

Особые требования:

Во всех разделителях должна быть реализована возможность проноса носилок в салон BC

Требования к организации Исполнителя:

- Организация Исполнителя должна иметь одобрение EASA как Part 21 Subpart J (DOA)

Примечание: Организация Исполнителя вправе заключить контракт субподряда на изготовление/ поставку необходимых частей для установки детских люлек и разделителей, за исключением разработки документации, при согласовании с Заказчиком.

4. Коммерческая спецификация

4.1. Участник закупки вправе предложить встречный проект договора, с соблюдением при этом всех обязательных условий, прямо указанных в документации о закупке.

4.2. Исполнитель должен предоставить цену на детали, материалы, компоненты и документацию в Евро. (Перевод в другую валюту будет осуществляться по установленному курсу Банка России на день открытия доступа)

5. Гарантия

- 5.1. Исполнитель гарантирует, что детали/материалы/компоненты, или услуги, доставленные/ оказанные заказчику, не будут иметь недостатков в материале, исполнении или возможности использоваться по назначению. Исполнитель будет безвозмездно передавать Заказчику любую гарантию, получаемую от третьих сторон в отношении деталей/компонентов/частей.
- 5.2. Гарантийный срок должен составлять 18 месяцев или 5000 летных часов на все поставляемые детали/компоненты/части, что наступит ранее.
- 6. Государственные стандарты РФ не применимы**, вследствие того, что детали/материалы/компоненты, должны иметь сертификаты EASA Form1 или FAA FORM 8130-3, а документация должна удовлетворять требованиям EASA.

Приложение 4
к Документации о закупке

Проект договора Лот №1

<p>Проект договора на приобретение авиационно-технического имущества</p> <p>Между TBD с основным местоположением TBD, здесь далее называемое Исполнитель; и АО «Авиакомпания «Россия», с основным местоположением в: РФ, Санкт-Петербург, 196210, улица Пилотов, 18/4; здесь далее называемое Заказчик; вместе называемые Стороны, а отдельно Сторона, заключили настоящий Договор о следующем ниже:</p>	<p>Draft Contract for purchase aerotechnical possessions</p> <p>Between TBD with headquarters at TBD, hereinafter referred to as Seller; and Rossiya Airlines JSC, with headquarters at: 18/4 Pilotov str., Saint-Petersburg, 196210, the Russian Federation, hereinafter referred to as the Buyer, collectively referred to as the Parties and individually as the Party have entered into the present Contract as follows:</p>
<p>1. Предмет договора</p> <p>Составляет поставку позиций (здесь и далее «Товары»), описанных в Спецификации (заказе) к настоящему Договору, отражающему одобренные закупки Заказчика. Во избежание сомнения: никакие закупки не могут производиться между Сторонами без соответствующего протокола Заказчика, оформленного в соответствии с его действующими закупочными процедурами.</p>	<p>1.Subject of the Contract</p> <p>is purchase of the items listed in Specification (Order) attached to the Contract (hereinafter referred to as Goods) which reflect approved purchases of the Buyer. In avoidance of doubt, no purchase may be carried out without respective protocol of the Buyer executed i.a.w. its valid purchase procedures.</p>
<p>2. Доставка, упаковка и срок исполнения.</p> <p>2.1. Условия, сроки и направления поставки Товара указаны в Спецификации (заказе) приложенному к настоящему Договору; которые могут быть изменены по письменному согласию Сторон.</p> <p>2.2 Исполнитель будет предоставлять Товары в сроки, определённые в приложенной Спецификации (заказе) к настоящему Договору или в иные согласованные сторонами сроки. Опоздание в этом сроке при отсутствии</p>	<p>2. Delivery, Packing and Lead Time.</p> <p>2.1. Terms, conditions and directions of delivery for Goods are indicated in the Specification (order) attached to this Contract; and may be changed with written consent of the Parties.</p> <p>2.2. The Seller shall deliver Goods in terms indicated in the Specification (Order) attached to this Contract. Any delays in such periods, provided no force majeure as per paragraph 5 herein occurs, shall be deemed to be a material breach hereof</p>

<p>обстоятельства непреодолимой силы, как определено здесь в главе 5, будет считаться существенным нарушением настоящего договора и поэтому может быть основанием для штрафов, указанных в п. 3.6.</p> <p>2.3 Исполнитель безвозмездно для Заказчика упакует Товары таким образом, чтобы избежать любого повреждения во время всей перевозке до Заказчика.</p> <p>2.4 Если иное письменно не согласовано Сторонами, право собственности (вместе с сопутствующими рисками) на Товары, составляющее предмет настоящего договора, переходит от Исполнителя к Заказчику при его получении последним или им назначенным перевозчиком.</p> <p>2.5 Товары будут поставляться, если иное должным образом не согласовано Сторонами, со следующей документацией:</p> <ul style="list-style-type: none"> - сертификаты соответствия производителя, EASA Form1 или FAA FORM 8130-3; - упаковочный лист (Packing list) с указанием необходимой информации о товаре; - Коммерческий и Транспортировочный Счет для целей таможенного оформления, должны содержать (где применимо): описание товара, стоимость за ед. и общ стоимость, ссылку на Договор, условия поставки и оплаты, маршрут следования и данные перевозчика. 	<p>and may therefore be subject to penalties indicated in clause 3.6.</p> <p>2.3 The Seller shall FOC for the Buyer pack or arrange for packing the Goods to be delivered hereunder so as to avoid any damage during whole shipment to the Buyer.</p> <p>2.4 If not otherwise agreed by the Parties in writing, title (together with all related risks) on Goods, which is a subject hereof, passes from the Seller to the Buyer in the moment of the acceptance thereof by the Buyer or its nominated carrier.</p> <p>2.5 Goods shall be delivered, unless otherwise duly agreed by the Parties, with the following documentation:</p> <ul style="list-style-type: none"> - EASA FORM ONE or FAA 8130 certificate. - For consumables certified manufacturer and supplier. - Packing List with information about shipment content details. - Commercial Invoice and Shipping Invoice for customs purposes should contain (if applicable): descriptions of the goods, price for each item of the goods and final price, Contract reference, terms of delivery and payment, route and carrier details.
<p>3. Форма, сроки и порядок оплаты</p> <p>3.1.Формой оплаты является безналичный расчет, банковский перевод. Реквизиты Исполнителя _____ Реквизиты Заказчика _____ Валюта настоящего договора - _____</p> <p>3.2 Сроки и порядок оплаты: Оплата Заказчиком 20% стоимости производится в течение 30 рабочих дней с момента заключения Договора и выставления Исполнителем счета. Оставшиеся 80% Заказчик оплачивает в течение 30 рабочих дней с момента</p>	<p>3. Terms, conditions and Procedure of Payment.</p> <p>3.1. Form of payment is bank transfer. The Parties' bank details are: The Buyer's _____ The Seller's _____ The currency hereof is ____.</p> <p>3.2. Terms and order of payment: Payment by the Buyer of 20% of the cost shall be made within 30 working days from the date of the conclusion of the Contract and the issuance of the invoice by the Seller. The Buyer pays the remaining 80% within 30 working days from the date of fulfillment of the obligations undertaken by</p>

<p>выполнения обязательств, взятых на себя Исполнителем, в рамках заключенного договора. Счета на оплату должны быть направлены Исполнителем на адрес: amd9@rossiya-airlines.com.</p> <p>3.3 Подобный порядок будет применяться и для других платежей Сторон по настоящему договору, если иное Сторонами письменно не согласовано.</p> <p>3.4 Налоги на любые цены, охватываемые настоящим договором, налагаются или не налагаются в соответствии с действующим налоговым законодательством. Стороны будут платить подлежащие выплате налоги в своих соответствующих подсудностях; Стороны не имеют обязательства платить какие-либо иные налоги.</p> <p>3.5 Стороны будут оплачивать банковские вознаграждения, если таковые будут, налагаемые своими соответствующими банками. Во избежание сомнения Стороны не должны оплачивать какое-либо банковское вознаграждение, наложенное банком другой Стороны.</p> <p>3.6. В случае превышения Исполнителем сроков поставки, указанных в п. 2.2 настоящего Договора на срок более 20 (двадцати) рабочих дней при условии соблюдения Заказчиком сроков оплаты, Исполнитель обязан в течение 10 (десяти) банковских дней от даты получения Уведомления Заказчика о таком не выполнении:</p> <ul style="list-style-type: none"> - вернуть Заказчику перечисленные им в соответствии с п.3.2 настоящего Договора денежные средства - уплатить Заказчику проценты за пользование чужими денежными средствами в размере 0.1% от уплаченной суммы, за каждый день такого пользования, начиная с даты зачисления денежных средств на расчетный счет Исполнителя и заканчивая датой их зачисления на 	<p>the Seller within the framework of the concluded Contract and the issuance of the invoice by the Seller. The invoices for payment should be sent by Seller to amd9@rossiya-airlines.com.</p> <p>3.3 Same procedure shall apply for other payments of the Parties hereunder, if not otherwise agreed by the Parties in writing.</p> <p>3.4 Taxes with respect to any prices covered herewith are levied or nor levied i.a.w. current valid tax legislation. Parties shall pay due tax as are levied in their respective jurisdictions and have no liability to pay any other taxes.</p> <p>3.5. Parties shall pay bank fees, if any, charged by their appropriate banks. For avoidance of any doubt Parties shall not pay any bank fees charged by a bank of the other Party.</p> <p>3.6. In case of exceeding the delivery time by the Seller, indicated in clause 2.2. of this Contract for more then 20 (twenty) working days subject to the terms of payment by the Buyer, Seller should within 10 (ten) banking days from the date of receipt of the Buyer's notice of such non-fulfillment:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Seller should return to the Buyer listed them funds in accordance with clause 3.2. the Contract. - Seller should pay the interest on the borrowed funds in the amount of 0.1% of the amount paid for each day of such use, starting from the date the funds are credited to the account of the Seller, and ending with the date they are credited to the account of the Buyer capped at 10% of amount of respective delayed delivery
---	--

<p>расчетный счет Заказчика.</p> <p>3.7. Заказчик по согласованию с Исполнителем в ходе исполнения договора вправе изменить не более, чем на 20 % количество всех предусмотренных договором товаров, объем предусмотренных работ, услуг при изменении потребности в товарах, работах, услугах, на поставку, выполнение, оказание которых заключен договор в объеме, указанном в документации о закупке, а также при выявлении потребности в дополнительном объеме работ, услуг, не предусмотренных договором, но связанных с такими работами, услугами, предусмотренными договором. Стоимость Спецификации (заказа) в этом случае изменяется пропорционально.</p>	<p>3.7. Buyer may, subject to consent of the Seller, amend the scope during execution hereof, not higher than 20% of aggregate quantity of goods, scope of works and services set forth herein, in case of a change in demand in goods, works and services as contracted herein IAW the purchase documentation; as well as in case of demand in additional scope of works or services not contemplated hereby, but related to such works and services as are contemplated hereby. Amount of Specification (order) will change accordingly.</p>
<p>4.Гарантия</p> <p>4.1 Исполнитель гарантирует, что Товары, или услуги, доставленные/оказанные Заказчику, не будут иметь недостатков в материале, исполнении или возможности использоваться по назначению. Исполнитель будет безвозмездно передавать Заказчику любую гарантию, получаемую от третьих сторон в отношении Товаров.</p> <p>4.2 Срок указанной здесь в 4.1 гарантии должен составлять не менее 12 месяцев.</p> <p>4.3. Если Заказчик обнаружит предположительное нарушение указанной здесь в 4.1 гарантии; и Исполнитель это нарушение признает, как указано здесь в 4.5; Исполнитель устранит это нарушение гарантии, заменив безвозмездно для Заказчика, единицу Товара, имеющий недостаток; или снова окажет, безвозмездно для Заказчика, неудачно оказанную услугу – с тем, чтобы новый Товар, или снова оказанная Услуга была свободна от недостатков в материале, исполнении или возможности использоваться по назначению.</p> <p>4.4 Гарантийная ответственность Исполнителя по этому договору ограничена заменой или ремонтом</p>	<p>4.Warranty</p> <p>4.1.The Seller guarantees that the Goods delivered or services rendered to the Buyer shall not have any defects in material, workmanship or suitability for use as intended at the moment of their acceptance by the Buyer. The Seller will freely transfer to the Buyer any guarantee received from third parties in respect of the Goods.</p> <p>4.2 Period of the warranty specified in it. 4.1 hereof shall be at least 12 months.</p> <p>4.3. If the Buyer reveals an implicit breach of the warranty as per 4.1 hereof, and the Seller accepts it pursuant to 4.5 hereof the Seller shall remedy this breach of warranty by either replacing or repairing a defective piece of Goods free of charge to the Buyer , or re-render unduly rendered service free of charge to the Buyer so that the new piece of Goods or newly rendered service is free from any defects in material, workmanship or suitability for use as intended.</p> <p>4.4 Seller's warranty liability under the present Contract shall be limited to repair or replacement (the choice between which</p>

<p>(выбор между которыми должен быть согласован с Заказчиком) единицы Товара, имеющей недостаток, и затратами по его перевозке и сопутствующим страхованием; или повторным оказанием Услуги.</p> <p>4.5 Заказчик в течение 7 календарных дней уведомит Исполнителя об обнаружении предположительного нарушения указанной здесь в 4.1 гарантии, отправив письменное уведомление об этом событии Исполнителю с указанием всех связанных с ним обстоятельств: тогда Исполнитель в течение 14 календарных дней справедливо решит, является ли это событие нарушением гарантии по настоящему договору. Если Исполнитель не ответит в течение 14 календарных дней после получения уведомления о предположительном нарушении гарантии, такое нарушение будет считаться признанным Исполнителем. Стороны могут письменно согласовать для отдельных случаев иной срок для этого решения Исполнителя. Исполнитель может передать Заказчику образец, которым он сам пользуется в таких случаях; и тогда в подобном случае будет использоваться он. Датами вступления в силу сообщений в уведомления Заказчика о предположительном нарушении гарантии и решения Исполнителя о нём (по описанию 4.5 настоящего договора) будут считаться, смотря, что произойдёт первым:</p> <p>(i) день отправки и получения (уполномоченным на то представителем другой Стороны) такого сообщения по электронной почте; или</p> <p>(ii) день принятия, если они были отправлены курьерской почтой первого класса с уведомлением о получении или равносильным средством, но в любом случае с возможностью уведомления о получении.</p> <p>4.6 Срок указанной здесь в 4.1 гарантии, в случае доказанного её нарушения, будет продлён на время, прошедшее от дня, когда Заказчик уведомил Исполнителя о предположительном</p>	<p>shall be subject to the Buyer 's approval) of the defective piece of Goods, along with expenses for its transportation and allied insurance, or newly rendered service.</p> <p>4.5 Buyer , within 7 calendar days, shall notify Seller about detection of the implicit breach of warranty as per 4.1 hereof by giving the Seller a written Notification about this event including all related circumstances; then the Seller, within 14 calendar days, shall make fair decision on whether this event is a breach of warranty under the present Contract. If Seller fails to reply within 14 calendar days after receipt of such notification about the implicit breach of warranty such breach shall be considered as acknowledged by the Seller. In certain cases Parties may agree in written other time period for this decision making by the Seller. The Seller may give the Buyer a sample piece that he uses himself in such cases; then such sample piece shall be used in similar case. Effective dates of notices in Buyer 's notifications about the implicit breach of warranty and the Seller's decision thereon (as described in 4.5 hereof) shall be the following, whatever occurs earlier:</p> <p>(i) Date of sent and receipt (by duly authorized representative of the other Party) of such notice via e-mail; or</p> <p>(ii) Date of acceptance if they have been sent via a first-class express mail with advice of delivery or equivalent service but in any case with possible advice of delivery.</p> <p>4.6 Period of the warranty as per 4.1 hereof in case of its proven breach shall be extended for the time ensued from the date when the Buyer informs the Seller about such implicit breach till the date</p>
---	--

<p>нарушении, до дня, когда Исполнитель устранил это нарушение, включительно.</p> <p>4.7 Заказчик вправе получать Товары на и услуги от Исполнителя в рамках гарантийных обязательств, указанных в п. 4.4., в отношении Товаров.. Их поставка должна сопровождаться необходимыми сертификатами и технической документацией по п. 2.5 настоящего договора.</p>	<p>when the Seller remedies this breach, inclusive.</p> <p>4.7 The Buyer may procure from the Seller other Goods : and services (: within the warranty obligations specified in the clause 4.4. for the Goods . Deliveries thereof shall contain allneeded certificates and documentation as per 2.5.</p>
<p>5. Обстоятельства непреодолимой силы</p> <p>Ни одна из сторон не будет нести ответственности за полное или частичное невыполнение любого из их обязательств в том случае, если это невыполнение обусловлено такими обстоятельствами стихийные бедствия, война (объявленная или нет), общественные беспорядки, аварии на транспорте, решение правительства, запрещение ввоза и вывоза, возникающих после заключения настоящего договора. Если такие обстоятельства оказывают прямое воздействие на исполнение данных здесь обязательств, затронутая Сторона незамедлительно в течение 24 часов уведомит другую об этом письменно, и срок исполнения этого обязательства будет продлён на время, в течение которого действует это обстоятельство.</p> <p>Без такого письменного уведомления, обстоятельство непреодолимой силы не может служить оправданием неисполнения данного здесь обязательства. Пожары, отключения электричества, неисправности информационных систем и забастовки будут считаться обстоятельствами непреодолимой силы только, если они не вызваны виновными действиями или бездействиями Сторон.</p>	<p>5.Force Major</p> <p>Neither party shall be liable for full or partial non-fulfillment of any of their obligations if this non-fulfillment is caused by any circumstances like Acts of God, war (whether declared or not), civil commotion, transport accidents, act of government and embargo on imports and exports occurring after conclusion of the present Contract. If such circumstances directly affect fulfilment of the obligations hereunder, the affected Party shall notify immediately (within 24 hours) the other Party accordingly in writing, and time period for fulfilment of such obligation shall be extended for the period of occurrence of the circumstance.</p> <p>Force-majeure circumstances may be deemed to be justification for non-fulfilment of an obligation hereunder only in case of such written notification. Fires, blackouts, information system malfunctions, and strikes shall be deemed to be force majeure only if they are not caused by faulty actions or omissions of the Parties.</p>
<p>6.Действие</p> <p>6.1 Настоящий договор является единственным действительным обязывающим соглашением Сторон об оговоренном здесь предмете, и устраняет все иные обязывающие для Сторон условия, возникающие в связи с</p>	<p>6.Validity</p> <p>6.1 The present Contract is the only valid binding Contract between the Parties for the subject hereof and supersedes all other conditions binding upon Parties arising in relation with the subject hereof.</p>

<p>оговоренным здесь предметом.</p> <p>6.2 Договор вступает в силу, будучи подписан уполномоченными лицами обеих Сторон и останется в силе до 30.08.2018. Стороны вправе расторгнуть настоящий договор в любое время письменным уведомлением за 60 календарных дней.</p> <p>6.3 Если у Сторон останутся обязательства по настоящему договору на момент его расторжения, такие обязательства должны быть исполнены в течение 30 календарных дней или иного срока по письменному согласию Сторон.</p> <p>6.4 Стороны будут письменно уведомлять одна другую о любых изменениях в своих банковских реквизитах, основных местоположениях и иных обстоятельствах, которые они сочтут важными, Дополнений настоящего договора в таких случаях требоваться не будет.</p>	<p>6.2 The Contract shall come into force when signed by authorized representatives of both Parties and shall be valid until the 30.08.2018. The Parties may terminate this Contract at any time by a 60-day's prior written notice.</p> <p>6.3 If the Parties have any outstanding obligations under this Contract at the time of its termination, such obligations shall be fulfilled within 30 calendar days or any other time period upon written consent of the Parties.</p> <p>6.4 Parties shall inform each other about any changes in their bank details, headquarters and other circumstances they deem to be important in writing. In such cases no addendums to the present Contract are required.</p>
<p>7. Подсудность и Управляющее законодательство</p> <p>7.1. В случае любого спора в отношении этого соглашения, Стороны попытаются найти решение путём добросовестных переговоров. Если такие переговоры не будут иметь успеха в течение 60 календарных дней, Стороны обратятся к _____ арбитражному суду в _____. Язык рассмотрения такого спора будет _____. Решение этого суда в таком споре будет окончательно и обязательно для Сторон.</p> <p>7.2. Положения этого договора истолковываются по соответствующим законам страны нахождения Исполнителя.</p> <p>7.3. Не позднее даты подписания настоящего договора Исполнитель обязан предоставить Заказчику сведения в отношении всей цепочки своих собственников (выгодоприобретателей), включая конечных бенефициаров, а также в отношении состава исполнительных органов по форме Приложения №1 к настоящему договору, с</p>	<p>7. Jurisdiction and Governing Laws</p> <p>7.1 In case of any dispute related to the present Contract the Parties shall make their efforts to find a solution through fair negotiations. If such negotiations fail within 60 calendar days the Parties shall apply to an _____ arbitration court in _____. Language of arbitration of such dispute shall be _____. Decision of this court regarding such dispute shall be final and binding upon the Parties.</p> <p>7.2 Provisions of the present Contract shall be interpreted according to applicable laws of the Seller's country.</p> <p>7.3 Not later than the date of signing this Contract, the Seller shall provide the Buyer with information regarding the entire chain of its owners (beneficiaries), including the final beneficiaries as well as with regard to the composition of the executive bodies in the form of Appendix No. 1 to this contract, with the provision of supporting documents.</p> <p>In case of any changes in this chain of owners, incl. final beneficiaries, or as part</p>

<p>предоставлением подтверждающих документов.</p> <p>В случае каких-либо изменений в указанной цепочке собственников, в т.ч. конечных бенефициаров, или в составе исполнительных органов Исполнителя, он обязан незамедлительно уведомить об этом Заказчика с приложением подтверждающих документов.</p> <p>7.4. В случае возникновения каких-либо разногласий по тексту договора, стороны руководствуются текстом, заверенным штампом правового департамента Заказчика или содержащимся в прошитом и заверенном Договоре.</p>	<p>of the executive bodies of the Seller, he is obliged to immediately notify the Buyer about this with the attachment of supporting documents.</p> <p>7.4 In case of any disagreement on the text of the Contract, the parties shall be guided by the text, certified by the stamp of the Buyer legal department or contained in the sewn and certified Contract.</p>
<p>8.Антикоррупционная оговорка</p> <p>8.1. При исполнении своих обязательств по Договору Стороны, их работники не выплачивают, не предлагают выплатить и не разрешают выплату каких-либо денежных средств или ценностей, прямо или косвенно, любым лицам для оказания влияния на действия или решения этих лиц с целью получить какие-либо неправомерные преимущества или иные неправомерные цели.</p> <p>При исполнении своих обязательств по Договору Стороны, их работники не осуществляют действия, квалифицируемые применимым для целей Договора законодательством как дача/получение взятки, коммерческий подкуп, незаконное вознаграждение, злоупотребление полномочиями, а также действия, нарушающие требования применимого законодательства и международных актов о противодействии легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем.</p> <p>8.2. В случае возникновения у Стороны подозрений, что произошло или может произойти нарушение каких-либо положений пункта 8.1, соответствующая Сторона обязуется уведомить другую Сторону в письменной форме. В письменном уведомлении Сторона обязана сослаться на факты или предоставить материалы, достоверно</p>	<p>8. Anti-Corruption Clause</p> <p>8.1. In the performance of their obligations under the Contract, the Parties, their employees shall not pay, offer to pay or authorize to pay any money or valuables, directly or indirectly, to any persons for rendering influence on actions or decisions of such persons so that to get any unlawful advantages or other unlawful purposes.</p> <p>In the performance of their obligations under the Contracts, the Parties, their employees shall not undertake actions which are defined under laws applicable for the purposes of the Contract as giving/taking bribe, commercial bribery, illegal remuneration, abuse of authorities, as well as actions that violate applicable legal requirements and international acts on counteraction to legalization (laundering) of proceeds from crime.</p> <p>8.2. If suspicions arise with the Party that it has occurred or might occur a breach of any provision of clause 8.1, the respective Party shall notify the other Party in writing. In such written notice the Party shall refer to facts or submit materials reliably evidencing or giving a reason to believe that it has occurred or might occur a breach of any provision of clause 8.1 by the other Party, its employees which are expressed in actions defined by applicable</p>

<p>подтверждающие или дающие основание предполагать, что произошло или может произойти нарушение каких-либо положений пункта 8.1 другой Стороной, её работниками, выражающееся в действиях, квалифицируемых применимым законодательством как дача или получение взятки, коммерческий подкуп, а также действиях, нарушающих требования применимого законодательства и международных актов о противодействии легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем. После получения письменного уведомления Сторона, в адрес которой оно направлено, направляет подтверждение, что нарушения не произошло или не произойдет. Это подтверждение должно быть направлено в течение 30 (тридцати) календарных дней с даты получения письменного уведомления.</p> <p>8.3. В случае нарушения одной Стороной обязательств воздерживаться от действий, указанных в пункте 8.1, другая Сторона имеет право расторгнуть Договор в одностороннем внесудебном порядке, направив письменное уведомление о расторжении. Договор считается расторгнутым по истечении 30 (тридцати) календарных дней от даты получения Стороной соответствующего письменного уведомления о расторжении Договора. Сторона, по инициативе которой был расторгнут Договор в соответствии с положениями настоящего пункта, вправе требовать возмещения реального ущерба, возникшего в результате такого расторжения Договора. Срок возмещения ущерба составляет 30 (тридцати) календарных дней от даты получения соответствующего требования Стороны, по инициативе которой был расторгнут Договор.</p>	<p>laws as giving or taking bribery, commercial bribery as well as in actions breaching the requirements of applicable laws and international acts on counteraction to legalization (laundering) of proceeds from crime. After receipt of a written notice the Party to whom it is sent shall forward a confirmation that no breach has occurred or will occur. Such confirmation shall be sent within 30 (thirty) calendar days after the receipt date of such written notice.</p> <p>8.3. Should either Party fail to meet obligations to refrain from actions referred to in clause 8.1, the other Party may terminate the Contract unilaterally in the out of court procedure by sending a written notice on such termination. The Contract shall be deemed terminated upon expiry of 30 (thirty) calendar days after the receipt date of the relevant written notice by the Party on termination of the Contract. The Party initiated the termination of the Contract in accordance with the provisions of this clause, may request compensation for actual damage arisen as a result of such termination. Such damage compensation period shall be 30 (thirty) calendar days of the receipt date of the relevant claim of the Party initiated such termination of the Contract.</p>
---	---

Приложение 1 к Договору _____

ИНФОРМАЦИЯ О КОНТРАГЕНТЕ

№ п/п	Наименование контрагента (ИНН, вид деятельности)						Договор (реквизиты, предмет, цена, срок действия и иные существенные условия)					№ п/п	Информация о цепочке собственников контрагента, включая бенефициаров (в том числе конечных)						
	ИНН	ОГРН	Наименование контрагента	Код ОКВЭД	Фамилия, имя, отчество руководителя	Орган и номер документа, удостоверяющего личность руководителя	Номер и дата	Предмет договора	Цена (млн. руб.)	Срок действия	Иные существенные условия		ИНН	ОГРН	Наименование/ ФИО	Адрес регистрации	Серия и номер документа, удостоверяющего личность (или физического лица)	Руководитель/ участник/ акционер/ бенефициар/ данные об Подрядчикном оргane	Информация о документах (наименование, реквизиты)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1												1							
												1.1.							
												1.2							
												2							

Примечание: 1.1, 1.2 – собственники контрагента по договору (собственники первого уровня); 1.1.2, 1.2.1 и т.д. – собственники организаций 1.1, 1.2 (собственники второго уровня) и далее – по аналогичной схеме до конечного бенефициарного собственника.

_____(ФИО) /дата/
М.П.

СПЕЦИФИКАЦИЯ (ЗАКАЗ)

Настоящая **Спецификация (Заказ)** вступает в силу с момента подписания обеими Сторонами и составляет неотъемлемую часть договора № _____ от _____.
This Specification (Order) becomes valid, being signed by both Parties and constitutes an integral part of the Contract № _____ from _____.

Наименование Discription	p/n	Кол-во Qty	Состояние /Status (NEW/ OH/ REP)	Цена за ед. Price for unit	Общая стоимость Total price
BABY BASSINET	P/N 7250-44C	24			
CARRY CASE	P/N 7260-44	24			
FITTING - PLUG	P/N 1600-03	24			
SLEEVE - FITTING	P/N 1600-20	24			

Ориентировочная дата поставки: не позднее, чем 31.08.2017, либо иная дата по согласованию Сторон.

Approximately date of delivery shall be up to no later than 31.08.2017 or other date mutually agreed between Parties.

Условия поставки: Доставки по настоящему договору будут проводиться по FCA аэропорт отгрузки (Incoterms 2010); DAP «расположение Исполнителя» (по Incoterms 2010) от Заказчика Исполнителю, если применимо; и могут проводиться в оба направления в иные назначения и по иным условиям по письменному согласию Сторон.

Terms of delivery: Deliveries hereunder shall be carried out with FCA airport of shipment (Incoterms 2010); and from the Buyer to the Seller, if any, DAP Seller's premises (Incoterms 2010) as indicated in the order; and may be carried out in both directions with other conditions and to and from other places by written consent of the Parties.

Место назначения: Склад ООО «А-Техникс», Терминал D, аэропорт Внуково, Москва, Россия.

Place of delivery: Warehouse of LLC "A-Technics", Terminal D, Vnukovo Airport, Moscow, Russia.

Информация о дне отгрузки должна быть отправлена не позднее, чем за 2 недели по почте: : logistics-VKO@rossiya-airlines.com, LD-VKO@rossiya-airlines.com.

Information about the day of shipment must be sent no later than 2 weeks by e-mail logistics-VKO@rossiya-airlines.com, LD-VKO@rossiya-airlines.com

Подписи сторон

От имени АО «Авиакомпания «Россия»:

Имя: _____

Должность: _____

Подпись: _____

Дата: _____

От имени TBD:

Имя: _____

Должность: _____

Подпись: _____

Дата: _____

Signatures of the Parties

**For and on behalf of JSC Rossiya
airlines**

Name: _____
Title: _____
Signature: _____
Date: _____

For and on behalf of TBD:

Name: _____
Title: _____
Signature: _____
Date: _____

Проект договора Лот №2

Проект договора на разработку документации	Draft contract for development documentation
<p>Между TBD с основным местоположением TBD, здесь далее называемое Исполнитель; и АО «Авиакомпания «Россия», с основным местоположением в: РФ, Санкт-Петербург, 196210, улица Пилотов, 18/4; здесь далее называемое Заказчик; вместе называемые Стороны, а отдельно Сторона, заключили настоящий Договор о следующем ниже:</p>	<p>Between TBD with headquarters at TBD, hereinafter referred to as Seller; and Rossiya Airlines JSC, with headquarters at: 18/4 Pilotov str., Saint-Petersburg, 196210, the Russian Federation, hereinafter referred to as the Buyer, collectively referred to as the Parties and individually as the Party have entered into the present Contract as follows:</p>
<p>1. Предмет Договора 1.1. Составляет поставку позиций (здесь и далее «Услуги»), описанных в Спецификации (заказе) к настоящему Договору, отражающему одобренные закупки Заказчика. Во избежание сомнения: никакие закупки не могут производиться между Сторонами без соответствующего протокола Заказчика, оформленного в соответствии с его действующими закупочными процедурами.</p>	<p>1. Subject of Contact 1.1. is purchase of the items listed in Specification (Order) attached to the Contract (hereinafter referred to as Services) which reflect approved purchases of the Buyer. In avoidance of doubt, no purchase may be carried out without respective protocol of the Buyer executed i.a.w. its valid purchase procedures.</p>
<p>2. Исполнение договора 2.1. Условия и сроки исполнения Услуг указаны в приложенной к настоящему Договору Спецификации (Заказе), которые могут быть изменены по письменному согласию Сторон. 2.2 Исполнитель будет предоставлять Услуги в сроки, определённые в приложенной Спецификации (Заказе) к настоящему Договору или в иные согласованные сторонами сроки. Опоздание в этом сроке при отсутствии обстоятельства непреодолимой силы, как определено здесь в главе 5, будет считаться существенным нарушением настоящего договора и поэтому может быть основанием для штрафов, указанных в п. 3.6.</p>	<p>2. Procedure of Contract performance 2.1. Terms, conditions of delivery for performance of Services are indicated in the Specification (Order) to this Contract; and may be changed with written consent of the Parties. 2.2. The Seller shall provide Services in terms indicated in the Specification (order) attached to this Contract. Any delays in such periods, provided no force majeure as per paragraph 5 herein occurs, shall be deemed to be a material breach hereof and may therefore be subject to penalties indicated in clause 3.6.</p>
<p>3. Форма, сроки и порядок оплаты 3.1.Формой оплаты является безналичный расчет, банковский перевод. Реквизиты Исполнителя _____ Реквизиты Заказчика _____</p>	<p>3. Terms, conditions and Procedure of Payment. 3.1. Form of payment is bank transfer. The Parties' bank details are: The Buyer's _____ The Seller's _____ The currency hereof is ____.</p>

<p>Валюта настоящего договора -</p> <p>3.2 Сроки и порядок оплаты: Оплата Заказчиком 20% стоимости производится в течение 30 рабочих дней с момента заключения Договора и выставления Исполнителем счета. Оставшиеся 80% Заказчик оплачивает в течение 30 рабочих дней с момента выполнения обязательств, взятых на себя Исполнителем, в рамках заключенного договора. Счета на оплату должны быть направлены Исполнителем на адрес: amd9@rossiya-airlines.com.</p> <p>3.3 Подобный порядок будет применяться и для других платежей Сторон по настоящему договору, если иное Сторонами письменно не согласовано.</p> <p>3.4 Налоги на любые цены, охватываемые настоящим договором, налагаются или не налагаются в соответствии с действующим налоговым законодательством. Стороны будут платить подлежащие выплате налоги в своих соответствующих подсудностях; Стороны не имеют обязательства платить какие-либо иные налоги.</p> <p>3.5 Стороны будут оплачивать банковские вознаграждения, если таковые будут, налагаемые своими соответствующими банками. Во избежание сомнения Стороны не должны оплачивать какое-либо банковское вознаграждение, наложенное банком другой Стороны.</p> <p>3.6. В случае превышения Исполнителем сроков поставки, указанных в п. 2.2 настоящего Договора на срок более 20 (двадцати) рабочих дней при условии соблюдения Заказчиком сроков оплаты, Исполнитель обязан в течение 10 (десяти) банковских дней от даты получения Уведомления Заказчика о таком не выполнении: - вернуть Заказчику перечисленные им в соответствии с п.3.2 настоящего Договора денежные средства</p>	<p>3.2. Terms and order of payment: Payment by the Buyer of 20% of the cost shall be made within 30 working days from the date of the conclusion of the Contract and the issuance of the invoice by the Seller. The Buyer pays the remaining 80% within 30 working days from the date of fulfillment of the obligations undertaken by the Seller within the framework of the concluded Contract and the issuance of the invoice by the Seller. The invoices for payment should be sent by Seller to amd9@rossiya-airlines.com.</p> <p>3.3 Same procedure shall apply for other payments of the Parties hereunder, if not otherwise agreed by the Parties in writing.</p> <p>3.4 Taxes with respect to any prices covered herewith are levied or not levied i.a.w. current valid tax legislation. Parties shall pay due tax as are levied in their respective jurisdictions and have no liability to pay any other taxes.</p> <p>3.5. Parties shall pay bank fees, if any, charged by their appropriate banks. For avoidance of any doubt Parties shall not pay any bank fees charged by a bank of the other Party.</p> <p>3.6. In case of exceeding the delivery time by the Seller, indicated in clause 2.2. of this Contract for more than 20 (twenty) working days subject to the terms of payment by the Buyer, Seller should within 10 (ten) banking days from the date of receipt of the Buyer's notice of such non-fulfillment: - Seller should return to the Buyer listed them funds in accordance with clause 3.2. the Contract. - Seller should pay the interest on the borrowed funds in the amount of 0.1% of the amount paid for each day of such use, starting from the date the funds are credited to the account of the Seller, and</p>
--	---

<p>- уплатить Заказчику проценты за пользование чужими денежными средствами в размере 0.1% от уплаченной суммы, за каждый день такого пользования, начиная с даты зачисления денежных средств на расчетный счет Исполнителя и заканчивая датой их зачисления на расчетный счет Заказчика.</p> <p>3.7 Заказчик по согласованию с Исполнителем в ходе исполнения договора вправе изменить не более, чем на 20 % количество всех предусмотренных договором товаров, объем предусмотренных работ, услуг при изменении потребности в товарах, работах, услугах, на поставку, выполнение, оказание которых заключен договор в объеме, указанном в документации о закупке, а также при выявлении потребности в дополнительном объеме работ, услуг, не предусмотренных договором, но связанных с такими работами, услугами, предусмотренными договором. Стоимость соответствующей спецификации в этом случае изменяется пропорционально.</p>	<p>ending with the date they are credited to the account of the Buyer.</p> <p>3.7. Buyer may, subject to consent of the Seller, amend the scope during execution hereof, not higher than 20% of aggregate quantity of goods, scope of works and services set forth herein, in case of a change in demand in goods, works and services as contracted herein IAW the purchase documentation; as well as in case of demand in additional scope of works or services not contemplated hereby, but related to such works and services as are contemplated hereby. Amount of respective specification will change accordingly.</p>
<p>4. Стандарты и Гарантия</p> <p>4.1. Технические стандарты, использованные при оказании услуг, запрошенных по настоящему Договору, будут соответствовать требованиям EASA.</p> <p>4.2. Исполнитель гарантирует качество оказываемых услуг; в случае обнаружения Заказчиком какого-либо недостатка, Исполнитель устранил его бесплатно, если такой недостаток будет обнаружен в течение 30 (тридцати) дней после оказания услуг Заказчику.</p> <p>4.3 Если Заказчиком обнаружены какие-либо дефекты в соответствии с п. 4.2, Заказчик должен направить в Исполнителю претензию, которую Исполнитель обязуется рассмотреть в течение 7 дней.</p>	<p>4.Strandarts and Warranty</p> <p>4.1. The technical standards to be used in the accomplishment of the Services that required under this Contact with EASA standards.</p> <p>4.2. The Seller warrants that the Service are provided with due quality and if any defects in Services are discovered be the Buyer the Seller shall eliminate the defects free of charge if defects are discovered within 30 (thirty) days after provided Survives to the Buyer.</p> <p>4.3. If any defects are discovered i.a.w. clause 4.2. the Buyer shall issue a claim and the Seller shall review such claim within 7 days.</p>
<p>5. Обстоятельства непреодолимой силы</p> <p>Ни одна из сторон не будет нести ответственности за полное или частичное невыполнение любого из их</p>	<p>5.Force Major</p> <p>Neither party shall be liable for full or partial non-fulfillment of any of their obligations if this non-fulfillment is caused</p>

<p>обязательств в том случае, если это невыполнение обусловлено такими обстоятельствами стихийные бедствия, война (объявленная или нет), общественные беспорядки, аварии на транспорте, решение правительства, запрещение ввоза и вывоза, возникающих после заключения настоящего договора. Если такие обстоятельства оказывают прямое воздействие на исполнение данных здесь обязательств, затронутая Сторона незамедлительно в течение 24 часов уведомит другую об этом письменно, и срок исполнения этого обязательства будет продлён на время, в течение которого действует это обстоятельство.</p> <p>Без такого письменного уведомления, обстоятельство непреодолимой силы не может служить оправданием неисполнения данного здесь обязательства. Пожары, отключения электричества, неисправности информационных систем и забастовки будут считаться обстоятельствами непреодолимой силы только, если они не вызваны виновными действиями или бездействиями Сторон.</p>	<p>by any circumstances like Acts of God, war (whether declared or not), civil commotion, transport accidents, act of government and embargo on imports and exports occurring after conclusion of the present Contract. If such circumstances directly affect fulfilment of the obligations hereunder, the affected Party shall notify immediately (within 24 hours) the other Party accordingly in writing, and time period for fulfilment of such obligation shall be extended for the period of occurrence of the circumstance.</p> <p>Force-majeure circumstances may be deemed to be justification for non-fulfilment of an obligation hereunder only in case of such written notification. Fires, blackouts, information system malfunctions, and strikes shall be deemed to be force majeure only if they are not caused by faulty actions or omissions of the Parties.</p>
<p>6.Действие</p> <p>6.1 Настоящий договор является единственным действительным обязывающим соглашением Сторон об оговоренном здесь предмете, и устраняет все иные обязывающие для Сторон условия, возникающие в связи с оговоренным здесь предметом.</p> <p>6.2 Договор вступает в силу, будучи подписан уполномоченными лицами обеих Сторон и останется в силе до 30.06.2018. Стороны вправе расторгнуть настоящий договор в любое время письменным уведомлением за 60 календарных дней.</p> <p>6.3 Если у Сторон останутся обязательства по настоящему договору на момент его расторжения, такие обязательства должны быть исполнены в течение 30 календарных дней или иного срока по письменному согласию Сторон.</p> <p>6.4 Стороны будут письменно</p>	<p>6.Validity</p> <p>6.1 The present Contract is the only valid binding Contract between the Parties for the subject hereof and supersedes all other conditions binding upon Parties arising in relation with the subject hereof.</p> <p>6.2 The Contract shall come into force when signed by authorized representatives of both Parties and shall be valid until the 30.08.2018. The Parties may terminate this Contract at any time by a 60-day's prior written notice.</p> <p>6.3 If the Parties have any outstanding obligations under this Contract at the time of its termination, such obligations shall be fulfilled within 30 calendar days or any other time period upon written consent of the Parties.</p> <p>6.4 Parties shall inform each other about</p>

<p>уведомлять одна другую о любых изменениях в своих банковских реквизитах, основных местоположениях и иных обстоятельствах, которые они сочтут важными, Дополнений настоящего договора в таких случаях требоваться не будет.</p>	<p>any changes in their bank details, headquarters and other circumstances they deem to be important in writing. In such cases no addendums to the present Contract are required.</p>
<p>7. Подсудность и Управляющее законодательство</p> <p>7.1. В случае любого спора в отношении этого соглашения, Стороны попытаются найти решение путём добросовестных переговоров. Если такие переговоры не будут иметь успеха в течение 60 календарных дней, Стороны обратятся к _____ арбитражному суду в _____. Язык рассмотрения такого спора будет _____. Решение этого суда в таком споре будет окончательно и обязательно для Сторон.</p> <p>7.2. Положения этого договора истолковываются по соответствующим законам страны нахождения Исполнителя.</p> <p>7.3. Не позднее даты подписания настоящего договора Исполнитель обязан предоставить Заказчику сведения в отношении всей цепочки своих собственников (выгодоприобретателей), включая конечных бенефициаров, а также в отношении состава исполнительных органов по форме Приложения №1 к настоящему договору, с предоставлением подтверждающих документов.</p> <p>В случае каких-либо изменений в указанной цепочке собственников, в т.ч. конечных бенефициаров, или в составе исполнительных органов Исполнителя, он обязан незамедлительно уведомить об этом Заказчика с приложением подтверждающих документов.</p> <p>7.4. В случае возникновения каких-либо разногласий по тексту договора, стороны руководствуются текстом, заверенным штампом правового департамента Заказчика или содержащимся в прошитом и заверенном Договоре.</p>	<p>7. Jurisdiction and Governing Laws</p> <p>7.1 In case of any dispute related to the present Contract the Parties shall make their efforts to find a solution through fair negotiations. If such negotiations fail within 60 calendar days the Parties shall apply to an _____ arbitration court in _____. Language of arbitration of such dispute shall be _____. Decision of this court regarding such dispute shall be final and binding upon the Parties.</p> <p>7.2 Provisions of the present Contract shall be interpreted according to applicable laws of the Seller's country.</p> <p>7.3 Not later than the date of signing this Contract, the Seller shall provide the Buyer with information regarding the entire chain of its owners (beneficiaries), including the final beneficiaries as well as with regard to the composition of the executive bodies in the form of Appendix No. 1 to this contract, with the provision of supporting documents.</p> <p>In case of any changes in this chain of owners, incl. final beneficiaries, or as part of the executive bodies of the Seller, he is obliged to immediately notify the Buyer about this with the attachment of supporting documents.</p> <p>7.4 In case of any disagreement on the text of the Contract, the parties shall be guided by the text, certified by the stamp of the Buyer legal department or contained in the sewn and certified Contract.</p>
<p>8. Антикоррупционная оговорка</p>	<p>8. Anti-Corruption Clause</p>

<p>8.1. При исполнении своих обязательств по Договору Стороны, их работники не выплачивают, не предлагают выплатить и не разрешают выплату каких-либо денежных средств или ценностей, прямо или косвенно, любым лицам для оказания влияния на действия или решения этих лиц с целью получить какие-либо неправомерные преимущества или иные неправомерные цели.</p> <p>При исполнении своих обязательств по Договору Стороны, их работники не осуществляют действия, квалифицируемые применимым для целей Договора законодательством как дача/получение взятки, коммерческий подкуп, незаконное вознаграждение, злоупотребление полномочиями, а также действия, нарушающие требования применимого законодательства и международных актов о противодействии легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем.</p> <p>8.2. В случае возникновения у Стороны подозрений, что произошло или может произойти нарушение каких-либо положений пункта 9.1, соответствующая Сторона обязуется уведомить другую Сторону в письменной форме. В письменном уведомлении Сторона обязана сослаться на факты или предоставить материалы, достоверно подтверждающие или дающие основание предполагать, что произошло или может произойти нарушение каких-либо положений пункта 8.1 другой Стороной, её работниками, выражающееся в действиях, квалифицируемых применимым законодательством как дача или получение взятки, коммерческий подкуп, а также действиях, нарушающих требования применимого законодательства и международных актов о противодействии легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем. После получения письменного уведомления Сторона, в адрес которой оно направлено,</p>	<p>8.1. In the performance of their obligations under the Contract, the Parties, their employees shall not pay, offer to pay or authorize to pay any money or valuables, directly or indirectly, to any persons for rendering influence on actions or decisions of such persons so that to get any unlawful advantages or other unlawful purposes.</p> <p>In the performance of their obligations under the Contracts, the Parties, their employees shall not undertake actions which are defined under laws applicable for the purposes of the Contract as giving/taking bribe, commercial bribery, illegal remuneration, abuse of authorities, as well as actions that violate applicable legal requirements and international acts on counteraction to legalization (laundering) of proceeds from crime.</p> <p>8.2. If suspicions arise with the Party that it has occurred or might occur a breach of any provision of clause 8.1, the respective Party shall notify the other Party in writing. In such written notice the Party shall refer to facts or submit materials reliably evidencing or giving a reason to believe that it has occurred or might occur a breach of any provision of clause 9.1 by the other Party, its employees which are expressed in actions defined by applicable laws as giving or taking bribery, commercial bribery as well as in actions breaching the requirements of applicable laws and international acts on counteraction to legalization (laundering) of proceeds from crime. After receipt of a written notice the Party to whom it is sent shall forward a confirmation that no breach has occurred or will occur. Such confirmation shall be sent within 30 (thirty) calendar days after the receipt date of such written notice.</p>
---	---

<p>направляет подтверждение, что нарушения не произошло или не произойдет. Это подтверждение должно быть направлено в течение 30 (тридцати) календарных дней с даты получения письменного уведомления.</p> <p>8.3. В случае нарушения одной Стороной обязательств воздерживаться от действий, указанных в пункте 9.1, другая Сторона имеет право расторгнуть Договор в одностороннем внесудебном порядке, направив письменное уведомление о расторжении. Договор считается расторгнутым по истечении 30 (тридцати) календарных дней от даты получения Стороной соответствующего письменного уведомления о расторжении Договора. Сторона, по инициативе которой был расторгнут Договор в соответствии с положениями настоящего пункта, вправе требовать возмещения реального ущерба, возникшего в результате такого расторжения Договора. Срок возмещения ущерба составляет 30 (тридцати) календарных дней от даты получения соответствующего требования Стороны, по инициативе которой был расторгнут Договор.</p>	<p>8.3. Should either Party fail to meet obligations to refrain from actions referred to in clause 9.1, the other Party may terminate the Contract unilaterally in the out of court procedure by sending a written notice on such termination. The Contract shall be deemed terminated upon expiry of 30 (thirty) calendar days after the receipt date of the relevant written notice by the Party on termination of the Contract. The Party initiated the termination of the Contract in accordance with the provisions of this clause, may request compensation for actual damage arisen as a result of such termination. Such damage compensation period shall be 30 (thirty) calendar days of the receipt date of the relevant claim of the Party initiated such termination of the Contract.</p>
--	---

Подписи сторон:

**От имени АО «Авиакомпания
«Россия»:**

Имя: _____
 Должность: _____
 Подпись: _____
 Дата: _____

От имени TBD:

Имя: _____
 Должность: _____
 Подпись: _____
 Дата: _____

Signatures of the Parties

For and on behalf of JSC Rossiya airlines

Name: _____
 Title: _____
 Signature: _____
 Date: _____

For and on behalf of TBD:

Name: _____
 Title: _____
 Signature: _____
 Date: _____

Приложение 1 к Договору _____
ИНФОРМАЦИЯ О КОНТРАГЕНТЕ

№ п/п	Наименование контрагента (ИНН, вид деятельности)						Договор (реквизиты, предмет, цена, срок действия и иные существенные условия)					№ п/п	Информация о цепочке собственников контрагента, включая бенефициаров (в том числе конечных)						
	ИНН	ОГРН	Наименование контрагента	Код ОКВЭД	Фамилия, имя, отчество руководителя	Орган и номер документа, удостоверяющего личность руководителя	Номер и дата	Предмет договора	Цена (млн. руб.)	Срок действия	Иные существенные условия		ИНН	ОГРН	Наименование/ ФИО	Адрес регистрации	Серия и номер документа, удостоверяющего личность (или физического лица)	Руководитель/ участник/ акционер/ бенефициар/ данные об Подрядчикном органе	Информация о подтверждающих документах (наименование, реквизиты и т.д.)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1												1							
												1.1.							
												1.2							
												2							

Примечание: 1.1, 1.2 – собственники контрагента по договору (собственники первого уровня); 1.1.2, 1.2.1 и т.д. – собственники организаций 1.1, 1.2 (собственники второго уровня) и далее – по аналогичной схеме до конечного бенефициарного собственника.

_____(ФИО)/дата/
М.П.

СПЕЦИФИКАЦИЯ (ЗАКАЗ)

Настоящая **Спецификация (Заказ)** вступает в силу с момента подписания обеими Сторонами и составляет неотъемлемую часть договора №_____ от _____.

This Specification (Order) becomes valid, being signed by both Parties and constitutes an integral part of the Contract №_____ from _____.

Описание	Кол-во
Пакет документации для установки детских люлек P/N 7250-44C BABY BASSINET для 16 BC Boeing 737-800 (VQ-BJX, VQ-BSS, VQ-BSR, VQ-BPX, VQ-BUE, VQ-BUF, VQ-BVU, VQ-BVV, VQ-BWJ, VP-BGQ, VP-BGR, VP-BUS, VP-BOA, VP-BOB, VP-BOD, VP-BOH) и разделителя (WINDSCREEN) пассажирской кабины от передней рабочей станции бортпроводников с установкой трека для шторной перегородки в проходе перед передней кухней (между G2 и divider) для 4 BC Boeing 737-800 (VQ-BSS, VQ-BSR, VQ-BPX, VQ-BJX) включая новый EEL и LOPA, где необходимо, в соответствии с конфигурациями BC	Не определено
Разделитель жесткий с дополнительными створками для проноса носилок с лежащим больным (UNDERBIN WINDSCREEN, STA350) для 3 BC B737 (VQ-BSR, VQ-BSS, VQ-BJX)	Не определено
Разделитель жесткий с дополнительными створками для проноса носилок с лежащим больным (FULL HEIGHT WINDSCREEN, STA350) для 1 BC B737 (VQ-BPX)	Не определено
Трек для шторной перегородки для 3 BC B737 (VQ-BSR, VQ-BSS, VQ-BPX)	Не определено
Крепление или необходимый набор деталей (комплект) для установки детских люлек и их хранения, а также для установки разделителя и трека для шторной перегородки, за исключением перечисленных в п 3.1.1 (BABY BASSINET P/N 7250-44C, CARRY CASE P/N 7260-44, FITTING - PLUG P/N 1600-03, SLEEVE - FITTING P/N 1600-20)	Не определено
Изменении схем размещения аварийного-спасательного оборудования на BC согласно выполненным модификациям и внутренним требованиям «Авиакомпания «Россия»	Не определено

Особые требования:

Во всех разделителях должна быть реализована возможность проноса носилок в салон BC

Special requirements: In all separators, the possibility of transferring stretchers to the cockpit of an aircraft

Документация должна быть направлена по e-mail: Kulnev@rossiya-airlines.com,
I.Bugaenko@rossiya-airlines.com, A.Y.Rodionov@rossiya-airlines.com,
D.Pogorelov@rossiya-airlines.com, Tech.Liabrary.VKO@rossiya-airlines.com

The documentation should be sent by e-mail: Kulnev@rossiya-airlines.com,
I.Bugaenko@rossiya-airlines.com, A.Y.Rodionov@rossiya-airlines.com,
D.Pogorelov@rossiya-airlines.com, Tech.Liabrary.VKO@rossiya-airlines.com

Ориентировочная дата отправки: не позднее, чем 31.09.2017, либо иная дата по согласованию Сторон.

Approximately date of delivery shall be up to no later than 30.09.2017 or other date mutually agreed between Parties.

Подписи сторон

От имени АО «Авиакомпания «Россия»: **От имени TBD:**

Имя:	_____	Имя:	_____
Должность:	_____	Должность:	_____
Подпись:	_____	Подпись:	_____
Дата:	_____	Дата:	_____

Signatures of the Parties

**For and on behalf of JSC Rossiya
airlines**

For and on behalf of TBD:

Name:	_____	Name:	_____
Title:	_____	Title:	_____
Signature:	_____	Signature:	_____
Date:	_____	Date:	_____